

with unit values that fall outside these ranges are investigated and appropriate adjustments are made, if required.

Reports are published on a monthly basis as soon as possible after the end of each month. Copies may be obtained from the Export and Import Controls Bureau of the Department of Foreign Affairs and International Trade, P.O. Box 481, Station "A", Ottawa, Ontario K1N 9K6, at an annual cost of \$600.00 + GST.

5. Data Limitations and Comparability with Other Sources:

Actual imports may exceed the quantity or value as set out in a permit by up to 5 percent. Where the shipment is less than the amount shown on the permit, the quantity and value recorded in these statistics will be those shown on the permit.

Users will note that the year-to-date column is subject to adjustment to reflect permit cancellations and other amendments from previous months' data. Such adjustments do not form a part of the current-month figures.

Unused permits which are returned for cancellation are deducted from the database and these adjustments are reflected in the year-to-date column.

revues et mises à jour. Si la valeur unitaire ne correspond pas à ces fourchettes, les données sur la licence doivent être vérifiées et, au besoin, modifiées.

Les rapports sont publiés peu après la fin de chaque mois. L'abonnement annuel coûte 600 \$ + TPS et peut être souscrit auprès de la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, C.P. 481, Succursale "A", Ottawa, Ontario K1N 9K6.

5. Échéances et comparaison avec d'autres sources:

La quantité ou la valeur des importations ne doit pas dépasser de plus de 5% la quantité ou la valeur de l'acier indiquée sur la licence. Et, lorsqu'elles sont inférieures à ce qui est indiqué sur la licence, la quantité et la valeur consignées dans ces statistiques seront celles figurant sur la licence.

Il est à noter que les données cumulatives peuvent être modifiées afin de refléter les annulations de licence ou d'autres modifications apportées aux données des mois précédents. De tels ajustements n'apparaissent pas dans les données du mois courant.

Les licences inutilisées qui sont retournées aux fins d'annulation sont retirées de la base de données et ces ajustements se reflètent dans les données cumulatives.